

Aussprache

Hier sind diejenigen Buchstaben(-kombinationen) aufgeführt, deren Aussprache abweichend vom Deutschen ist oder sein kann:

c	stimmlos wie „tsch“ in „Matsch“
e	unbetontes „e“ wie in „Ende“, wird häufig ganz verschluckt
é	betontes „e“, d.h., das e wird gesprochen
h	in der Wortmitte und am Wortende leicht gehaucht, klingt manchmal wie ein leicht angedeutetes „ch“ wie in „Bach“
i	am Wortanfang oder -ende langgezogen gesprochen, wie „ie“ in „Liebe“; von Buchstaben eingeschlossen kurz sprechen wie „i“ in „Ritt“
j	stimmhaftes „dsch“ wie in „Dschungel“
kh	rauhes „ch“ wie in „lachen“
ng	nasaliertes „ng“ wie in „ging“ (das „g“ ist nicht zu hören!)
ngg	wie in „ng“ + „g“ in „Angelika“
ny	klingt wie „nj“ in „Sonja“
o	kurzes, offenes „o“ wie in „Motte“
p	wird oft wie „f“ ausgesprochen
r	gerolltes Zungen-r
s	stimmloses „s“ wie in „Kasse“
u	wie deutsches „u“
w	Halblaut zwischen „u“ und „w“ wie das englische „w“ in „water“
y	wie das „j“ in „Jäger“

Rechtschreibung (vor 1972 > nach 1972)

Seit der Rechtschreibreform schreibt man:

ch > kh	dj > j	tj > c
nj > ny	oe > u	j > y

Nichts verstanden? – Weiterlernen!

Sudah bisa bicara Bahasa Indonesia?
schon können sprechen Sprache Indonesien
Kannst du schon Indonesisch (sprechen)?

Belum, sedikit saja. **Tolong, bisa menterjemahkan.**
noch-nicht, bisschen bloß *helfen, können übersetzen*
Nein, nur ein wenig. Können Sie mir bitte übersetzen?

Da sini orang yang bisa bicara Bahasa Inggris?
hier es-gibt Mensch welcher kann sprechen Sprache England
Spricht hier jemand Englisch?

Apa? **Saya tidak mengerti.** **Saya mengerti.**
was *ich nicht verstehe* *ich verstehe*
Wie bitte? Ich verstehe nicht. Ich verstehe.

Sudah bisa bicara Bahasa Indonesia?
schon können sprechen Sprache Indonesien
Kannst du schon Indonesisch (sprechen)?

Bagaimana artinya dalam Bahasa Indonesia?
wie Bedeutung-seine innen Sprache Indonesien
Wie heißt das auf Indonesisch?

Saya mau belajar Bahasa Indonesia?
ich will lernen Sprache Indonesien
Ich möchte Indonesisch lernen.

Tolong, bisa menulis itu?
helfen, können schreiben das
Können Sie mir das bitte aufschreiben?

Ma'af, sekali lagi. **Apa artinya itu?**
Entschuldigung, einmal wieder *was Bedeutung-seine das*
Bitte, wiederholen Sie. Wie heißt das?

Tolong, bisa bicara lebih pelan-pelan?
helfen, können sprechen mehr langsam
Etwas langsamer bitte.

Die wichtigsten Fragewörter

di mana?	wo?	dari mana?	woher?
ke mana?	wohin	kapan, bila (mana)?	wann?
yang mana?	welche/-r/-s?	berapa lama?	wie lange?
mengapa, kenapa?	warum?	bagaimana?	wie
siapa?	wer?	apa?	was?
berapa?	wie viel?		

Die wichtigsten Richtungsangaben

selatan	Süden	barat	Westen
utara	Norden	timur	Osten
kiri	links	kanan	rechts
langsung	geradeaus	kembali	zurück
jauh - dekat	weit - nah	dari - sampai	von - bis
di sini	hier	di sana	dort
ke sini	hierhin	ke sana	dorthin
di muka, di depan	vor	di belakang	hinten, hinter
di dalam	drinnen	di luar	draußen
di atas - di bawah	oben - unten	di sebelah	neben

Die wichtigsten Zeitangaben

kemarin	gestern	sebelum	bevor
hari ini	heute	sesudah	nachdem
besok	morgen	hari yang lalu	voriger Tag
lusa	übermorgen	hari depan	nächster Tag
pagi	Morgen	tiap hari	täglich
pagi-pagi	morgens	tadi	früher, vorhin
siang	Mittag	sekarang	jetzt
soré	Nachmittag	sedang	gerade
sorénnya	nachmittags	sebentar	gleich
malam	Abend, Nacht	nanti	später, bald

Die wichtigsten Fragen und Sätze

In die folgenden Sätze kann man sinnvolle Hauptwörter aus den einzelnen Kapiteln einsetzen. Hat man die gewünschte Buchseite und die Klappe aufgeschlagen, muss man nur noch kombinieren!

Gibt es ...? / Haben Sie ...?	Ada ...?
Gibt es noch ...?	Masih ada ...?
Ja, gibt es / habe ich.	Ya, ada.
Nein, gibt es / habe ich nicht.	Tidak ada.
Ich will / möchte ...	Saya mau ...
Ich brauche ...	Saya perlu ...
Ich suche ...	Saya mencari ...
Geben Sie mir bitte ...	Saya minta ...
Was ist ...?	Apa ...?
Was ist dies / jenes?	Apa ini / itu?
Wo kann ich ... kaufen?	Di mana saya bisa beli ...?
Wo ist / gibt es ...?	Di mana ada ...?
Wie teuer ist ...?	Berapa harga ...?
Wie teuer ist dies?	Berapa harga ini?
Wie weit ist es bis ...?	Berapa jauh ke ...?
Ich möchte nach ...	Saya mau ke ...
Gibt es einen Bus nach ...?	Ada bis ke ...?
Wann fährt ein Bus nach ...?	Kapan ada bis ke ...?
Gibt es einen Bus direkt nach ...?	Bis ini, pergi langsung ke ...?
Welches Schiff geht nach ...?	Kapal mana mau ke ...?
Um wie viel Uhr kommen wir in ... an?	Jam berapa kami tiba di ...?
Wer verkauft ...?	Siapa jual ...?
Bringen Sie mich bitte zu / nach ...	Tolong, bisa mengantarkan saya ke ...